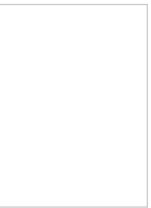
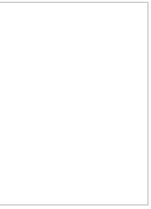


Výroční zpráva 2012

***artesa**



Obsah

SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA	4
ZÁKLADNÍ EKONOMICKÉ UKAZATELE	5
REGULATORNÍ KAPITÁL DLE PRAVIDEL ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY.....	6
ZÁKLADNÍ INFORMACE O SPOŘITELNÍM DRUŽSTVU	7
PROFIL SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA.....	8
ORGÁNY SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA A AUDITOR KE DNI 31. PROSINCE 2012.....	9
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA	11
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA A O STAVU JEHO MAJETKU.....	12
PŘEDPOKLÁDANÝ VÝVOJ SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA V ROCE 2013	14
NÁVRH PŘEDSTAVENSTVA NA ROZDĚLENÍ ZISKU ZA ROK 2012.....	15
ZPRÁVA ÚVĚROVÉ KOMISE O ČINNOSTI V ROCE 2012	16
ZPRÁVA KONTROLNÍ KOMISE O ČINNOSTI V ROCE 2012.....	17
ZPRÁVA O VZTAŽÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI ZA ROK 2012	18
SKUTEČNOSTI NASTALÉ PO ROZVAHOVÉM DNI DO DNE VYHOTOVENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY.....	19
ROZVAHA K 31. PROSINCI 2012.....	22
VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ZA ROK 2012.....	24
PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU ZA ROK 2012.....	25
PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCEM 2012	26
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA	57

Slovo předsedy představenstva

Vážení členové, klienti, obchodní partneři a kolegové,

rok 2012 byl pro Artesu, spořitelní družstvo, dalším rokem významných změn, růstu a rozvoje. V souladu s revidovanou obchodní strategií družstvo pokračovalo v zajištění rozvoje obchodních aktivit, a to jak v oblasti sběru depozit na základě výhodně úročených termínovaných vkladů i nově zavedených spořicí vkladů, tak i v oblasti poskytování úvěrů svým členům. Významným cílem pro rok 2012 byl rozvoj vnitřního kontrolního a řídicího systému tak, aby plně odpovídal platné regulaci.

Součástí rozvoje tak byly i další zásadní organizační, procesní a personální změny. Artesa zavedla, jak již bylo uvedeno, nově spořicí vklady rozšiřující možnosti zhodnocování prostředků našich členů s novými funkcionalitami. Velkých změn doznal i celý úvěrový proces spolu s důrazem na posuzování schopnosti splácet i účelu poskytovaného úvěru. Stejně tak pokračoval rozvoj informačního systému, posilování bezpečnosti IT i příprava na zásadní obměnu celkové HW infrastruktury.

Významným růstovým krokem bylo otevření nové, první mimopražské, pobočky. Od počátku prosince roku 2012 je tak Artesa přítomna i v Ostravě, a to jak s nabídkou depozitních produktů, tak je připravena k nabídce i úvěrových produktů.

Dalším mezníkem ve vývoji společnosti bylo přestěhování centrály v Praze do nových významně větších prostor umožňujících další posílení personálu.

V roce 2012 došlo k zcela zásadní změně výše základního kapitálu. V dubnu 2012 členská schůze schválila navýšení kapitálu družstva o 500 mil. Kč na celkových více než 629 mil. Kč ze strany stávajícího člena Artesa Capital a.s. Tím se velmi výrazně zvýšila finanční stabilita družstva, posílila kapitálová přiměřenost na hodnoty velmi razantně převyšující regulací požadovaná minima.

Díky velkému nárůstu realizovaných obchodů a celkovému hospodárnému řízení se podařilo dosáhnout kladného hospodářského výsledku ve výši převyšující 29 mil. Kč a vytvořit tak předpoklady pro další stabilní rozvoj společnosti.

Rok 2012 je úspěšně za námi a plně se věnujeme růstové strategii roku 2013. Stávající zkušený management, jenž ve svém novém složení působí od září 2012, jistě přispěje k zajištění stabilního postupného růstu společnosti a zařadí Artesu mezi klienty vyhledávané depozitní i úvěrové instituce na českém trhu a zabezpečí ziskové hospodaření umožňující další rozvoj.

Rok 2013 bude dalším zásadním rokem pro naplňování růstové strategie Artesy pro následující roky.

V Praze, dne 29. dubna 2013



Ing. Petr Jeníček
předseda představenstva

Základní ekonomické ukazatele

	2012	2011
	v tis. Kč	
Aktiva		
Pokladní hotovost a vklady u ČNB	127 847	1 888
Pohledávky za bankami	1 000 327	878 153
Pohledávky za klienty – členy	1 935 944	612 188
Dluhové cenné papíry	75 453	139 096
Ostatní aktiva	14 406	952
Aktiva celkem	3 153 977	1 632 277
Pasiva		
Závazky vůči bankám a družstevním záložnám	68 536	2
Závazky vůči klientům – členům	2 282 191	1 485 707
Základní kapitál	630 850	130 796
Ostatní složky vlastního kapitálu	30 214	778
Ostatní pasiva	142 186	14 994
Pasiva celkem	3 153 977	1 632 277
Výkaz zisku a ztráty		
Čisté výnosy z úroků	91 960	26 602
Čisté výnosy z poplatků a provizí	9 756	9 315
Zisk nebo ztráta z finančních operací	12 158	1 671
Správní náklady	(64 673)	(35 596)
Odpisy majetku	(3 785)	(59)
Odpisy, tvorba, použití a rozpuštění opravných položek k pohledávkám	(9 056)	217
Rezervy	(94)	(113)
Ostatní výnosy	114	161
Ostatní náklady	(2 970)	(1 407)
Daň z příjmů	(3 972)	(13)
Zisk nebo ztráta za účetní období	29 438	778
Základní poměrové ukazatele podle metodiky ČNB		
Kapitálová přiměřenost	26,87 %	14,60 %
Rentabilita průměrných aktiv (ROAA)	1,40 %	0,11 %
Rentabilita průměrného vlastního kapitálu (ROAE)	6,19 %	0,67 %
Aktiva na 1 zaměstnance (v tis. Kč)	85 243	70 969
Správní náklady na 1 zaměstnance (v tis. Kč)	1 748	1 548
Čistý zisk / ztráta na 1 zaměstnance (v tis. Kč)	796	34

Regulatorní kapitál dle pravidel České národní banky

	2012	2011
	v tis. Kč	
Původní kapitál (Tier 1)		
Splacené členské vklady členů družstevní záložny	630 850	130 796
Povinné rezervní a rizikové fondy	155	-
Nerozdělený zisk z předchozích období	621	-
Ztráta za běžné účetní období (odčitatelná položka)	-	-
Nehmotný majetek (odčitatelná položka)	(7 338)	(68)
Dodatkový kapitál (Tier 2)	-	-
Odčitatelné položky od původ. a dodat. kapitálu (Tier1+Tier2)	-	-
Kapitál na krytí tržního rizika (Tier 3)	-	-
Regulatorní kapitál celkem	624 288	130 728
Kapitálové požadavky		
Kapitálový požadavek k úvěrovému riziku investičního portfolia	174 583	51 344
Kapitálový požadavek k pozičnímu a měnovému riziku	8 660	14 295
Kapitálový požadavek k operačnímu riziku	2 621	1 190
Kapitálový požadavek k riziku angažovanosti obchodního portfolia	-	4 788
Kapitálové požadavky celkem	185 864	71 617
Kapitálová přiměřenost	26,87 %	14,60 %

Základní informace o spořitelním družstvu

Obchodní firma:	Artesa, spořitelní družstvo
Sídlo:	Praha 2-Vinohrady, Škrétova 490/12, PSČ 120 00
Identifikační číslo:	257 78 722
Právní forma:	družstvo
Datum zápisu do OR:	8. července 1999 (pod původním názvem Spořitelní a úvěrní družstvo Svatopluk)
Předmět činnosti:	finanční činnosti v rozsahu dle vydané licence
Statutární orgán:	představenstvo
Základní členský vklad:	100 Kč
Zapísaný základní kapitál:	629 987 600 Kč

V roce 2012 byl průměrný počet zaměstnanců Artesy, spořitelního družstva (dále jen „Artesa“, „spořitelní družstvo“ nebo „družstvo“) 29, k 31. prosinci 2012 mělo spořitelní družstvo 37 zaměstnanců. Družstvo má pobočku v Praze na adrese Politických vězňů 21, 110 00 Praha 1 a v Ostravě na adrese 28. října 212/37, 702 00 Ostrava. Družstvo nemá žádné další pobočky a úřadovny v České republice ani organizační složku v zahraničí.

Profil spořitelního družstva

Spořitelní družstvo je zřízeno na základě zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů.

Spořitelní družstvo se za dobu své existence postupně, přes orientaci na financování bytových potřeb svých členů a omezeného množství projektů z podnikatelské sféry, vyprofilovalo jako finanční instituce, která je připravena uspokojit finanční potřeby a požadavky širokého spektra potenciálních klientů, a to jak fyzických, tak i právnických osob.

K 31. prosinci 2012 měla Artesa 1 613 členů, základní členský vklad byl 100 Kč. Základní kapitál byl ve výši 630 850 tis. Kč. Stejně jako v předchozích letech, i v roce 2012 spořitelní družstvo plnilo zákonné požadavky pro své fungování, především v oblasti kapitálové přiměřenosti a úvěrové angažovanosti.

V souladu s vydanou licencí Artesa svým členům nabízí především:

- vedení běžných účtů
- dlouhodobější úložky finančních prostředků ve formě termínovaných vkladů
- poskytování úvěrů
- hotovostní a bezhotovostní platební styk

Služby spořitelního družstva mohou využívat pouze jeho členové. Členem mohou být jak občané ČR, tak i cizí státní příslušníci, jak fyzické, tak i právnické osoby.

Výjimku představují stát a jeho organizační složky, vyšší územní samosprávné celky a obce, právnické osoby jimi zřízené a právnické osoby, ve kterých jsou stát, vyšší územní samosprávné celky nebo obce výlučnými podílíky, a další veřejné instituce hospodařící s veřejnými prostředky. Tyto subjekty mohou využívat služeb spořitelního družstva, aniž by byly jeho členem.

Každý člen se svým členským vkladem podílí na základním kapitálu spořitelního družstva. S členským vkladem jsou spojena práva hlasování na členské schůzi, volit a být volen do orgánů spořitelního družstva, právo na podíl na zisku i povinnost podílet se svým členským vkladem na úhradě ztráty.

Orgány spořitelního družstva a auditor ke dni 31. prosince 2012

PŘEDSTAVENSTVO

Předseda: Ing. Petr Jeníček
členství v představenstvu od 20. prosince 2011

Petr Jeníček je absolventem Vysoké školy ekonomické, fakulty Řízení. Od počátku své pracovní kariéry se pohybuje ve finančních službách. Začínal v době kuponové privatizace ve společnosti PPF a následně pracoval pro obchodníka s cennými papíry. Poté strávil 2,5 roku v oblasti manažerského poradenství ve společnosti Ernst&Young. Působil téměř 9 let v ČSOB Leasing, také na pozici Výkonného ředitele pro finanční řízení a byl místopředsdou představenstva společnosti. Před nástupem do spořitelního družstva Artesa byl ředitelem divize Podpora v Moravském peněžním ústavu – spořitelním družstvu.

Místopředseda: Ing. Pavel Ráliš
členství v představenstvu od 12. března 2012

Pavel Ráliš je absolventem Vysoké školy ekonomické, fakulty Výrobně-ekonomické. V oblasti bankovníctví a finančních služeb pracuje již 19 let. V letech 1993–2000 pracoval na různých pozicích v Kartovém centru České spořitelny. Následně pracoval 5 let na pozici obchodního ředitele a místopředsedy představenstva ve společnosti Santander Consumer Finance. V letech 2005–2009 byl obchodním ředitelem a místopředsdou představenstva Leasingu České spořitelny. Následující 2 roky pracoval jako jednatel společnosti Bawag Leasing & Fleet.

Člen: Ing. Roman Smetana FCCA
členství v představenstvu od 31. srpna 2012

Roman Smetana je absolventem Vysoké školy ekonomické v Praze, fakulty podnikohospodářské. Ve finančních službách pracuje již téměř 13 let. Celou svoji pracovní kariéru strávil ve společnosti PricewaterhouseCoopers v oddělení auditorských služeb pro banky a ostatní finanční instituce. Naposledy působil jako senior manažer.

KONTROLNÍ KOMISE

Předseda: Ing. Zdeněk Štika
členství v kontrolní komisi od 11. září 2010

Místopředseda: Ing. Petr Macháček
členství v kontrolní komisi od 20. prosince 2010

ÚVĚROVÁ KOMISE

Předseda: Mgr. Tomáš Uličník
členství v úvěrové komisi od 5. ledna 2010

Člen: David Christ
členství v úvěrové komisi od 12. března 2012
(povolán jakožto zastupující člen od 12. ledna 2012)

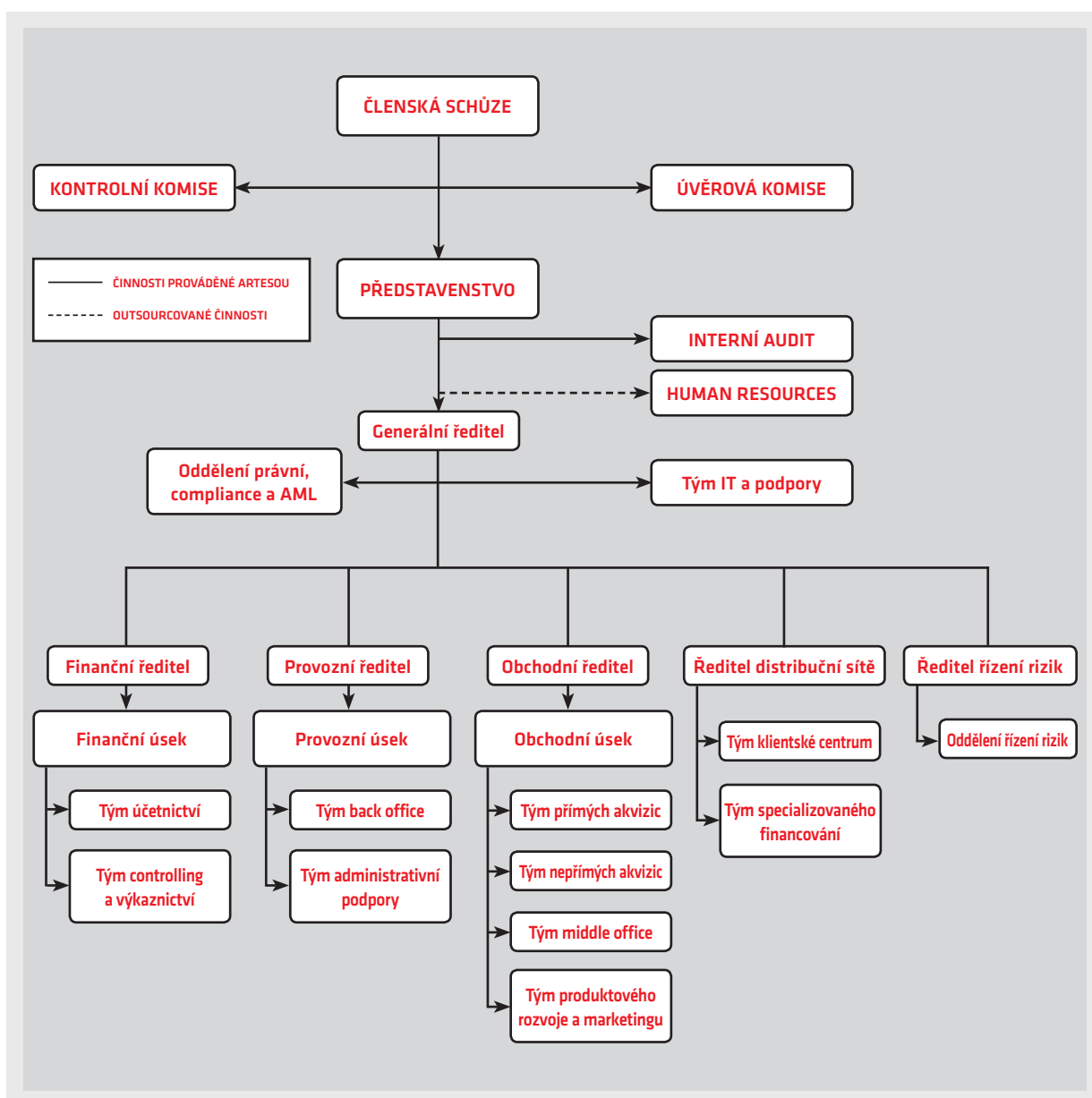
Člen: Daniel Kadlec
členství v úvěrové komisi od 12. března 2012
(povolán jakožto zastupující člen od 12. ledna 2012)

Výše uvedeným členům orgánů spořitelního družstva ani žádnému z členů orgánů spořitelního družstva nebylo v roce 2012 poskytnuto žádné peněžní nebo nepeněžní plnění z titulu členství v představenstvu, kontrolní komisi nebo úvěrové komisi. Plnění peněžní povahy, která byla členům orgánů spořitelního družstva poskytnuta, vyplývala vždy z běžného zaměstnaneckého vztahu ve spořitelním družstvu.

AUDITOR

Auditorem spořitelního družstva byla v roce 2012 společnost KPMG Česká republika Audit, s.r.o., se sídlem Praha 8, Pobřežní 648/1a, PSČ 186 00, IČ: 496 19 187.

Organizační struktura spořitelního družstva



Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti spořitelního družstva a o stavu jeho majetku

Rok 2012 byl pro spořitelní družstvo velmi úspěšným a ziskovým, dosažený zisk po zdanění ve výši 29 438 tis. Kč potvrdil nasměrování na ziskovou trajektorii. Artese se v souladu s předpoklady a finančně obchodním plánem podařilo pokračovat v obchodním růstu zahájeném v závěru roku 2011. Faktorem dokládajícím dosažení plánovaného záměru byl vedle ziskového hospodaření i výrazný růst bilanční sumy spořitelního družstva, který meziročně dosáhl výrazných 93 %.

Objem dosažených výnosů byl, stejně jako v předchozích letech, závislý především na výnosech z úroků a podobných výnosech, které oproti roku 2011 vzrostly o 197 % na 136 838 tis. Kč, a na výnosech z poplatků a provizí s meziročním nárůstem o 44 % na 14 886 tis. Kč. Výrazný nárůst výnosů byl logicky provázen i růstem nákladů, které nejvíce ovlivnily náklady na úroky a podobné náklady ve výši 44 878 tis. Kč (meziroční nárůst o 129 %), náklady na zaměstnance ve výši 30 771 tis. Kč (navýšení o 67 % oproti roku 2011) a ostatní správní náklady, které dosáhly 33 902 tis. Kč a byly tak ve srovnání s rokem 2011 o 97 % vyšší.

I v roce 2012 se výrazně zvětšila členská základna spořitelního družstva. Počet členů vzrostl ze 728 na konci roku 2011 na 1 613 na konci roku 2012, a tím se více než zdvojnásobil.

Bilanční suma spořitelního družstva vzrostla ve srovnání s rokem 2011 o 93 % a na konci roku 2012 tak dosáhla 3 154,0 mil. Kč. V návaznosti na růst cizích zdrojů na straně pasiv největší růst v aktivech zaznamenaly pohledávky za klienty – členy družstevních záložen, které vzrostly o 216 % na 1 935,9 mil. Kč. Vzrostly také pohledávky za bankami, a to o 14 % na 1 000,3 mil. Kč. Nárůst v pasivech byl nejmarkantnější u závazků vůči klientům – členům družstevních záložen, které vzrostly o 54 % na 2 282,2 mil. Kč, z toho u závazků splatných na požádání (zůstatků běžných účtů) došlo k poklesu o 28 % na 568,0 mil. Kč a ostatní závazky (termínová depozita) vzrostla o 146 % na 1 714,2 mil. Kč. Zároveň v roce 2012 došlo k výraznému posílení základního kapitálu Artesy, a to o 382 % na 630,9 mil. Kč.

Představenstvo se na svých jednáních zabývalo mimo jiné organizačními a procesními záležitostmi včetně schvalování interních předpisů, výsledky hospodaření, vnitřním řídicím a kontrolním systémem a dodržováním zásad obezřetného podnikání. Představenstvo se dále vyjadřovalo ke všem návrhům na poskytnutí nových úvěrů i na změny úvěrů stávajících.

S ohledem na svou velikost a zaměření spořitelní družstvo nevyvíjelo během roku 2012 žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje, ochrany životního prostředí ani v pracovně právních vztazích.

Řádnou účetní závěrku spořitelního družstva za rok 2012 ověřila společnost KPMG Česká republika Audit, s.r.o., se závěrečným výrokem „bez výhrad“. Zpráva auditora a účetní závěrka jsou součástí této výroční zprávy.

Rok 2012 potvrdil správnost provedených zásadních změn ve spořitelním družstvu, díky kterým došlo k výraznému obchodnímu růstu, který pokračuje i v roce 2013.

V Praze, dne 29. dubna 2013



Ing. Petr Jeníček
předseda představenstva



Ing. Roman Smetana FCCA
člen představenstva

Předpokládaný vývoj spořitelního družstva v roce 2013

Artesa pro rok 2013 a další roky plánuje výrazný nárůst obchodních aktivit spojený s odpovídajícím růstem bilanční sumy a zisku. Změny v organizační struktuře i personálním obsazení, realizované v průběhu roku 2012, jsou cíleny především k zajištění růstu objemu úvěrů poskytnutých družstvem a zajištění růstu ziskovosti pro členy družstva. Zároveň je cílem i zatraktivnit členům nabídku depozitních a platebních produktů a nabídnout jim tak vysoký standard služeb i obsluhy založené na důvěře, profesionalitě a osobním přístupu.

Naším cílem je zařadit se mezi veřejností a klienty uznávaná a vyhledávaná větší spořitelní družstva se stabilním ziskovým hospodařením.

V Praze, dne 29. dubna 2013



Ing. Petr Jeníček
předseda představenstva



Ing. Roman Smetana FCCA
člen představenstva

Návrh představenstva na rozdělení zisku za rok 2012

Představenstvo navrhuje následující způsob rozdělení zisku za rok 2012 ve výši 29 438 tis. Kč:

- příděl do rezervního fondu ve výši 2 944 tis. Kč
- příděl do rizikového fondu ve výši 2 944 tis. Kč
- výplata vypořádacích podílů ve výši 1 tis. Kč
- převod do nerozděleného zisku ve výši 23 549 tis. Kč

V Praze, dne 29. dubna 2013



Ing. Petr Jeníček
předseda představenstva



Ing. Roman Smetana FCCA
člen představenstva

Zpráva úvěrové komise o činnosti v roce 2012

Úvěrová komise spořitelního družstva se v roce 2012 scházela nepravidelně, vždy dle operativní potřeby družstva.

Na svých jednáních se úvěrová komise zabývala především posuzováním a schvalováním žádostí o nové úvěry a požadavky na změny stávajících úvěrů. Zároveň projednávala i úpravy v podmínkách poskytování úvěrů směřující k zajištění maximální míry návratnosti úvěrů poskytnutých spořitelním družstvem. Vedle toho do jejího působení spadala také rozhodnutí o úpravě úrokových sazeb depozitních produktů.

Žádosti projednávané úvěrovou komisí byly řádně zdokumentovány.

Na úvěrové komisi nebyla projednávána žádná žádost o úvěr nebo o ručení za půjčku či úvěr žádného z členů volených orgánů, zaměstnanců spořitelního družstva ani osob jim blízkých. Stejně tak žádný z členů úvěrové komise nebyl v průběhu roku 2012 ručitelem žádného z úvěrů, které spořitelní družstvo poskytlo.

K úvěrovému portfoliu byly k 31. prosinci 2012 vytvořeny opravné položky ve výši 9 102 tis. Kč.

Klasifikace úvěrového portfolia dle pravidel ČNB byla ke dni 31. prosince 2012 následující:

■ standardní pohledávky	72,6 %
■ sledované pohledávky	17,6 %
■ nestandardní pohledávky	5,6 %
■ pochybné pohledávky	3,3 %
■ ztrátové pohledávky	0,9 %

V Praze dne 25. dubna 2013



Mgr. Tomáš Uličník
předseda úvěrové komise

Zpráva kontrolní komise o činnosti v roce 2012

Kontrolní komise spořitelního družstva se v roce 2012 sešla ke svému jednání celkem osmkrát (21. 2. 2012, 20. 3. 2012, 13. 4. 2012, 30. 4. 2012, 27. 6. 2012, 15. 8. 2012, 14. 11. 2012 a 22. 11. 2012). Kontrolní komise se na svých zasedáních zabývala především průběžnými výsledky hospodaření. Dále projednávala a dávala připomínky k aktualizacím obchodního a finančního plánu spořitelního družstva.

V souladu s vyhláškou ČNB č. 123/2007 Sb. se kontrolní komise zabývala funkčností a efektivností řídicího a kontrolního systému spořitelního družstva a vyjadřovala se k návrhům jednotlivých vnitřních směrnic, zabývajících se touto činností.

Kontrolní komise konstatuje, že v roce 2012 podali členové spořitelního družstva 7 stížností na postup tohoto spořitelního družstva. Všechny stížnosti členů spořitelního družstva byly vyřízeny pověřenými zaměstnanci tohoto spořitelního družstva. Ani jedno řešení z výše uvedených stížností nebylo následně reklamováno a kontrolní komise se na svých zasedáních touto tématikou nemusela zabývat.

Na základě provedené kontroly doporučuje kontrolní komise členské schůzi schválit výroční zprávu včetně roční účetní závěrky za rok 2012 a odsouhlasit rozdělení zisku, vzniklého v roce 2012, dle návrhu představenstva.

Kontrolní komise přezkoumala Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2012. Kontrolní komise konstatuje, že na základě svého přezkoumání neshledala žádné významné nedostatky uvedené v této zprávě a že představenstvo spořitelního družstva na základě svého hodnocení nezjistilo vznik újmy spořitelního družstva v rámci vztahů s ovládající osobou.

V Praze, dne 25. dubna 2013



Ing. Zdeněk Štika
předseda kontrolní komise

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2012

Spořitelní družstvo neposkytlo v roce 2012 žádné úvěry členům představenstva, úvěrové komise, kontrolní komise, zaměstnancům nebo osobám blízkým členů orgánů a zaměstnanců. Stejně tak za nikoho z nich nevydalo žádnou záruku.

Kvalifikovanou účastí na spořitelním družstvu ke dni 31. prosince 2012 disponovala pouze společnost Artesa Capital a.s., IČ 280 76 508, se sídlem Praha 1, Nové Město, Politických vězňů 1272/21, PSČ 110 00.

Se společností Artesa Capital a.s. má spořitelní družstvo uzavřeny následující smlouvy:

- Smlouvu o podnájmu nebytových prostor ze dne 30. dubna 2010
- Smlouvu o nájmu movitých věcí ze dne 30. dubna 2010
- Dodatek č. 1 ke Smlouvě o nájmu movitých věcí ze dne 30. června 2010
- Dodatek č. 2 ke Smlouvě o nájmu movitých věcí ze dne 30. září 2010
- Dohodu o využití informačního systému ze dne 28. června 2010
- Dodatek č. 1 ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor ze dne 30. června 2010
- Smlouvu o výpůjčce (osobního vozidla) ze dne 1. října 2010
- Rámcovou smlouvu o poskytování služeb ze dne 3. ledna 2011
- Dodatek č. 3 ke Smlouvě o nájmu movitých věcí ze dne 3. ledna 2012
- Dodatek č. 2 ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor ze dne 31. října 2012
- Dohoda o finančním vyrovnání ze dne 1. září 2012

Společnost Artesa Capital a.s. má vedle spořitelního družstva kvalifikovanou účast i na společnosti Artesa Safe Deposit s.r.o., IČ 271 46 707, se sídlem Praha 1, Nové Město, Politických vězňů 1272/21, PSČ 110 00. S touto společností nemá spořitelní družstvo uzavřenou žádnou smlouvu.

Veškeré výše uvedené smlouvy byly uzavřeny za podmínek obvyklých v obchodním styku, stejně tak jako byla veškerá poskytnutá a přijatá plnění na základě těchto smluv realizována za podmínek obvyklých v obchodním styku. Z těchto smluv nevznikla spořitelnímu družstvu žádná újma.

V Praze, dne 28. března 2013



Ing. Petr Jeníček
předseda představenstva



Ing. Roman Smetana FCCA
člen představenstva

Skutečnosti nastalé po rozvahovém dni do dne vyhotovení výroční zprávy

V roce 2013 proběhly následující změny v kontrolní komisi spořitelního družstva:

- dne 13. února 2013 rezignoval na členství v kontrolní komisi Ing. Petr Macháček,
- dne 28. března 2013 došlo k povolání Mgr. Jana Vytisky jakožto zastupujícího člena kontrolní komise dle § 248, odst. 3 obchodního zákoníku, a to namísto člena úvěrové komise Michala Janouška, který podal rezignaci v závěru roku 2012,
- dne 29. března 2013 došlo k povolání Mgr. Petra Šmerkla jakožto zastupujícího člena kontrolní komise dle § 248, odst. 3 obchodního zákoníku, a to namísto Ing. Petra Macháčka, který podal rezignaci dne 13. února 2013.

FINANČNÍ ČÁST

Rozvaha

k 31. prosinci 2012

	Poznámka	2012	2011
v tis. Kč			
AKTIVA			
1	Pokladní hotovost a vklady u centrálních bank	9 127 847	1 888
3	Pohledávky za bankami a družstevními záložnami	10 1 000 327	878 153
	v tom: a) splatné na požádání	660 913	98 902
	b) ostatní pohledávky	339 414	779 251
4	Pohledávky za klienty – členy družstevních záložen	11 1 935 944	612 188
	v tom: a) splatné na požádání	-	1
	b) ostatní pohledávky	1 935 944	612 187
5	Dluhové cenné papíry	12 75 453	139 096
	v tom: a) vydané ostatními osobami	75 453	139 096
9	Dlouhodobý nehmotný majetek	13 7 338	68
10	Dlouhodobý hmotný majetek	14 3 863	-
11	Ostatní aktiva	15 2 794	803
13	Náklady a příjmy příštích období	411	81
	Aktiva celkem	3 153 977	1 632 277
PASIVA			
1	Závazky vůči bankám a družstevním záložnám	16 68 536	2
	v tom: a) splatné na požádání	5	2
	b) ostatní závazky	68 531	-
2	Závazky vůči klientům – členům družstevních záložen	16 2 282 191	1 485 707
	v tom: a) splatné na požádání	568 033	789 280
	b) ostatní závazky	1 714 158	696 427
4	Ostatní pasiva	17 135 366	14 536
5	Výnosy a výdaje příštích období	2 378	165
6	Rezervy	19 4 442	293
	v tom: b) na daně	4 055	-
	c) ostatní	387	293
8	Základní kapitál	18 630 850	130 796
	z toho: a) splacený základní kapitál	630 850	130 796
10	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	20 155	-
	v tom: a) povinné rezervní fondy a rizikové fondy	155	-
14	Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z předchozích období	20 621	-
15	Zisk za účetní období	20 29 438	778
	Pasiva celkem	3 153 977	1 632 277

	Poznámka	2012	2011
			v tis. Kč
PODROZVAHOVÉ POLOŽKY			
Podrozvahová aktiva			
1	Poskytnuté přísliby a záruky	22 182 918	47 427
4	Pohledávky z pevných termínových operací	22 64 423	64 876
Podrozvahová pasiva			
9	Přijaté přísliby a záruky	22 65 790	90 000
10	Přijaté zástavy a zajištění	22 1 773 428	605 512
12	Závazky z pevných termínových operací	22 66 008	71 021

Výkaz zisku a ztráty

za rok 2012

	Poznámka	2012	2011
v tis. Kč			
1	Výnosy z úroků a podobné výnosy	136 838	46 039
	z toho: úroky z dluhových cenných papírů	9 043	1 557
2	Náklady na úroky a podobné náklady	(44 878)	(19 437)
4	Výnosy z poplatků a provizí	14 886	10 321
5	Náklady na poplatky a provize	(5 130)	(1 006)
6	Zisk nebo ztráta z finančních operací	12 158	1 671
7	Ostatní provozní výnosy	114	161
8	Ostatní provozní náklady	(2 970)	(1 407)
9	Správní náklady	(64 673)	(35 596)
	v tom: a) náklady na zaměstnance	(30 771)	(18 404)
	z toho: aa) mzdy a platy	(23 978)	(13 768)
	ab) sociální, zdravotní a ostatní pojištění	(6 793)	(4 636)
	b) ostatní správní náklady	(33 902)	(17 192)
11	Odpisy, tvorba a použití rezerv a opravných položek k dlouhodobému hmotnému a nehmotnému majetku	(3 785)	(59)
12	Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek	1 931	5 167
13	Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám	(10 987)	(4 950)
17	Tvorba a použití ostatních rezerv	(94)	(113)
19	Zisk za účetní období z běžné činnosti před zdaněním	33 410	791
23	Daň z příjmů	(3 972)	(13)
24	Zisk za účetní období po zdanění	29 438	778

Přehled o změnách vlastního kapitálu

za rok 2012

	Základní kapitál	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	Nerozdělený zisk	Celkem
	v tis. Kč			
Zůstatek k 1. 1. 2011	109 340	1 926	(16 303)	94 963
Čistý zisk za účetní období	-	-	778	778
Navýšení kapitálu	36 000	-	-	36 000
Ostatní změny (navýšení/vypořádání členských vkladů)	(14 544)	(1 926)	16 303	(167)
Zůstatek k 31. 12. 2011	130 796	-	778	131 574
Čistý zisk za účetní období	-	-	29 438	29 438
Převody do fondů	-	155	(155)	-
Navýšení kapitálu	500 054	-	-	500 054
Ostatní změny (navýšení/vypořádání členských vkladů)	-	-	(2)	(2)
Zůstatek k 31. 12. 2012	630 850	155	30 059	661 064

Příloha účetní závěrky za rok končící 31. prosincem 2012

1. OBECNÉ INFORMACE

(a) Charakteristika spořitelního družstva

Vznik a charakteristika spořitelního družstva

Artesa, spořitelní družstvo (dále jen „spořitelní družstvo“) byla do obchodního rejstříku zapsána dne 8. července 1999 pod názvem Spořitelní a úvěrní družstvo Svatopluk. Dne 17. února 2005 došlo ke změně obchodního jména na 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo. K přejmenování na Artesa, spořitelní družstvo došlo dne 22. února 2010.

Spořitelní družstvo v rámci svého podnikání vykonává činnosti dle ustanovení § 3, odst. 1 a 2 zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů. Jedná se především o přijímání vkladů od svých členů a poskytování úvěrů svým členům.

Družstevní záložna provozuje svou činnost pouze v České Republice.

Sídlo

Artesa, spořitelní družstvo
Panorama Business Center
Škrétova 490/12
120 00 Praha 2
Česká republika

Identifikační číslo

25778722

Členové představenstva k 31. prosinci 2012

Ing. Petr Jeníček (předseda)
Ing. Pavel Ráliš
Ing. Roman Smetana

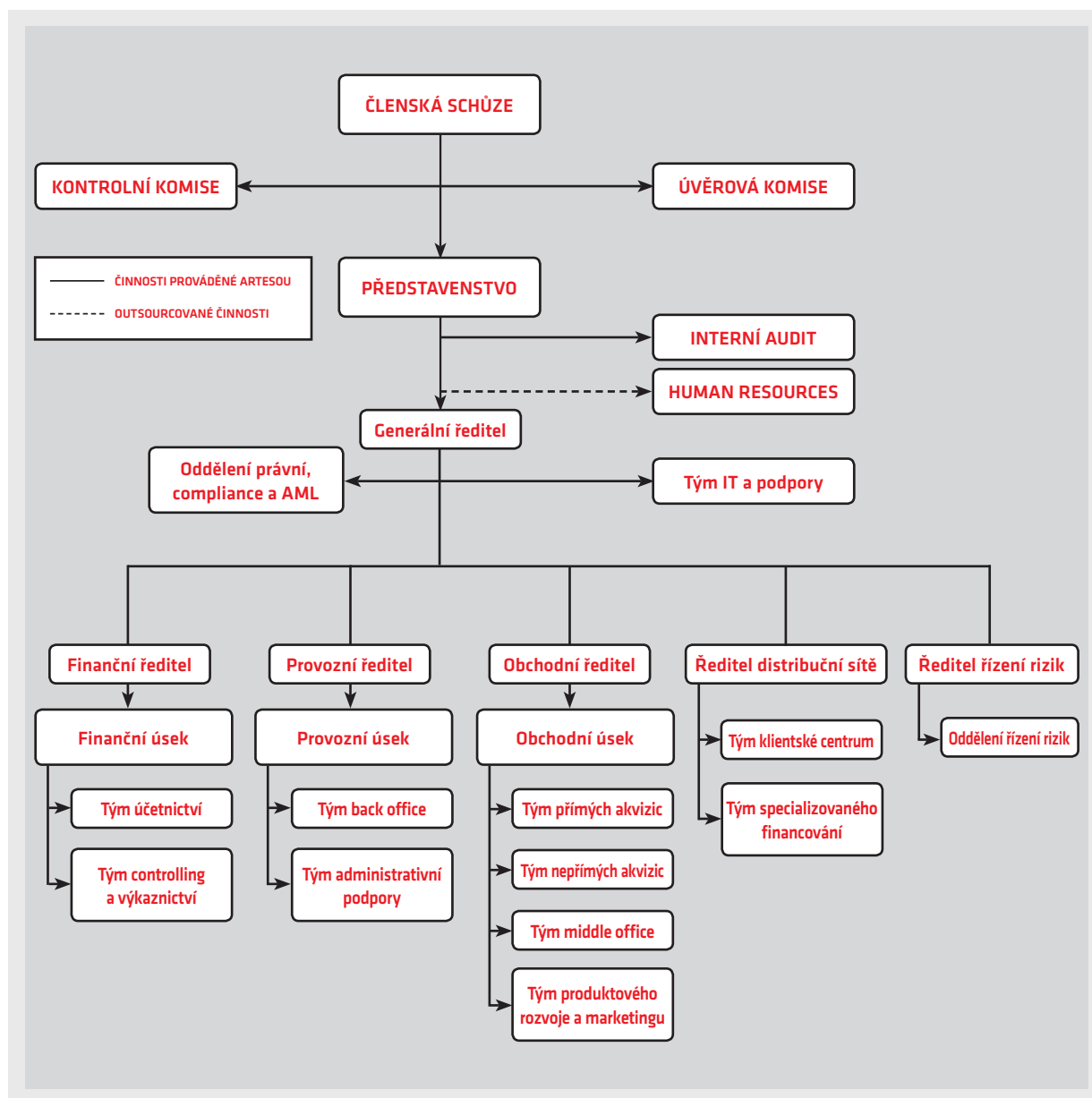
Změny v obchodním rejstříku

V roce 2012 byly provedeny následující změny v představenstvu spořitelního družstva:

- dne 23. ledna 2012 odstoupil z představenstva spořitelního družstva Ing. Vladimír Stejskal
- dne 12. března 2012 zvolen členem představenstva spořitelního družstva Ing. Pavel Ráliš
- dne 27. srpna 2012 odstoupil z představenstva spořitelního družstva Ing. Pavel Hrdina
- dne 31. srpna 2012 zvolen členem představenstva spořitelního družstva Ing. Roman Smetana

Organizační struktura

Organizační struktura spořitelního družstva k 31. prosinci 2012:



(b) Východiska pro přípravu účetní závěrky

Účetní závěrka byla připravena na základě účetnictví vedeného v souladu se:

- zákonem o účetnictví č. 563/1991 Sb.,
- vyhláškou č. 501/2002 Sb. vydanou Ministerstvem financí,
- Českými účetními standardy pro finanční instituce vydanými Ministerstvem financí.

Tato účetní závěrka je připravena v souladu s vyhláškou č. 501/2002 Sb., kterou se stanoví uspořádání a označování položek účetní závěrky a obsahové vymezení položek této závěrky.

Účetní závěrka byla zpracována na principech časového rozlišení nákladů a výnosů a historických cen s výjimkou vybraných finančních nástrojů oceňovaných reálnou hodnotou.

Účetní závěrka vychází z předpokladu, že účetní jednotka bude nepřetržitě pokračovat ve své činnosti a že u ní nenastává žádná skutečnost, která by ji omezovala nebo ji zabráňovala v této činnosti pokračovat i v dohledné budoucnosti.

Všechny uvedené údaje jsou v tisících Kč (tis. Kč), není-li uvedeno jinak. Čísla uvedená v závorkách představují záporná čísla.

2. DŮLEŽITÉ ÚČETNÍ METODY

Účetní závěrka spořitelního družstva byla připravena v souladu s následujícími důležitými účetními metodami:

(a) Den uskutečnění účetního případu

V závislosti na typu transakce je okamžikem uskutečnění účetního případu zejména:

- den výplaty nebo převzetí oběživa,
- den nákupu nebo prodeje deviz, popř. cenných papírů,
- den provedení platby, popř. inkasa z účtu klienta,
- den příkazu na korespondenta k provedení platby,
- den zúčtování příkazů spořitelního družstva s clearingovým centrem ČNB,
- den připsání (valuty) prostředků podle zprávy došlé od korespondenta spořitelního družstva (zprávou se rozumí zpráva v systému SWIFT, avízo, převzaté medium, výpis z účtu, popř. jiné dokumenty),
- den sjednání a den vypořádání spotových obchodů, tj. nákup nebo prodej finančních nástrojů nebo komodit s takovým termínem dodání, kdy období od sjednání obchodu do jeho vypořádání není delší než 2 dny,
- den sjednání a den vypořádání obchodů s deriváty,
- den vydání nebo převzetí záruky, popř. úvěrového příslibu,
- den převzetí hodnot do úschovy.

Účetní jednotka zvolila, že spotové obchody (tj. účetní případy nákupu a prodeje finančních aktiv s obvyklým termínem dodání) se v den sjednání obchodu vykazují přímo v příslušné položce aktiv nebo pasiv.

Finanční aktivum nebo jeho část spořitelní družstvo odúčtuje z rozvahy v případě, že ztratí kontrolu nad smluvními právy k tomuto finančnímu aktivu nebo jeho části. Spořitelní družstvo tuto kontrolu ztratí, jestliže uplatní práva na výhody definované smlouvou, tato práva zaniknou nebo se těchto práv vzdá.

V případě, že finanční závazek nebo jeho část zanikne (např. tím, že povinnost definovaná smlouvou je splněna, zrušena nebo skončí její platnost), účetní jednotka již dále nebude finanční závazek nebo jeho část vykazovat v rozvaze. Rozdíl mezi hodnotou závazku v účetnictví, resp. jeho částí, který zanikl nebo byl převeden na jiný subjekt, a částkou za tento závazek uhrazenou se zúčtuje do nákladů nebo výnosů.

(b) Dluhové cenné papíry

Prvotní zaúčtování

Dluhové cenné papíry jsou při prvotním zaúčtování oceněny pořizovací cenou, jejíž součástí jsou přímé transakční náklady.

Dluhové cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů

Dluhové cenné papíry v tomto portfoliu musí splňovat jednu z následujících podmínek:

1. cenný papír je klasifikován k obchodování
2. cenný papír je při prvotním zaúčtování účetní jednotkou označen za cenný papír oceňovaný reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů

Cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů jsou oceňovány reálnou hodnotou.

Účetní jednotka nejdříve účtuje o úrokovém výnosu v rámci položky „Výnosy z úroků a podobné výnosy“ a následně o přecenění na reálnou hodnotu v rámci položky „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

Reálná hodnota

Reálná hodnota je rovna ceně dosažené na veřejném trhu zemí OECD, pokud jsou zároveň splněny požadavky na likviditu cenných papírů.

Není-li možné stanovit reálnou hodnotu jako tržní cenu (např. účetní jednotka neprokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat), tak se reálná hodnota stanoví jako upravená hodnota cenného papíru.

Upravená hodnota cenného papíru se může rovnat současné hodnotě budoucích peněžních toků plynoucích z cenného papíru.

Úrokový výnos

Úrokovým výnosem se:

- a) u kuponových dluhových cenných papírů rozumí nabíhající kupon stanovený v emisních podmínkách a nabíhající rozdíl mezi jmenovitou hodnotou a čistou pořizovací cenou, označovaný jako prémie nebo diskont. Čistou pořizovací cenou se rozumí pořizovací cena kuponového dluhopisu snížená o naběhlý kupon k okamžiku pořízení cenného papíru,
- b) u bezkuponových dluhopisů a směnec rozumí nabíhající rozdíl mezi jmenovitou hodnotou a pořizovací cenou.

Kupónové úrokové výnosy jsou vykazovány v řádku „Výnosy z úroků a podobné výnosy“.

Úrokový výnos z titulu rozdílu mezi jmenovitou hodnotou a čistou pořizovací cenou je vykazován spolu se změnou reálné hodnoty v řádku „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

Odúčtování cenných papírů

Při prodeji cenných papírů účetní jednotka pro ocenění úbytku cenných papírů používá metodu průměrné ceny.

(c) Pohledávky za bankami a za klienty

Pohledávky jsou účtovány v pořizovacích cenách snížených o ztráty ze znehodnocení. Časové rozlišení úrokových výnosů je součástí účetní hodnoty těchto pohledávek.

Pohledávky jsou posuzovány z hlediska návratnosti. Na základě toho spořitelní družstvo stanovuje k jednotlivým pohledávkám ztrátu ze znehodnocení. Pokud spořitelní družstvo přímo neodepíše část pohledávky odpovídající ztrátě ze znehodnocení, tvoří k této části pohledávky opravnou položku. Metodika tvorby opravných položek pro účetní období je uvedena v bodě 24 Přílohy. Opravné položky vytvářené na vrub nákladů jsou vykázány v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám“. Opravné položky jsou pro potřebu výpočtu daňové povinnosti vedeny v analytické evidenci.

Daňově odčitatelná část celkově vytvořených opravných položek na ztráty z úvěrů za účetní období je vypočítána podle § 5 („Bankovní rezervy a opravné položky“) a § 8 („Opravné položky k pohledávkám za dlužníky“) zákona č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění.

Pohledávky jsou odepisovány v případě, že vymáhání pohledávky je neúspěšné a je zřejmé, že pohledávka nebude uhrazena.

Spořitelní družstvo časově rozlišuje také úrokový výnos z ohrožených pohledávek. K takto zaúčtovanému časovému rozlišení spořitelní družstvo následně vytváří opravné položky podle vyhlášky č. 123/2007 Sb., o pravidlech obezřetného podnikání bank, spořitelních a úvěrních družstev a obchodníků s cennými papíry.

Odpisy nedobytných pohledávek jsou zahrnuty v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám“ výkazu zisku a ztráty. V případě odpisu pohledávky, ke které byla vytvořena opravná položka v plné výši, se o stejnou částku snižují opravné položky ve stejné položce výkazu zisku a ztráty. Výnosy z dříve odepsaných úvěrů jsou uvedeny ve výkazu zisku a ztráty v položce „Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek“.

V případě postoupení pohledávek je rozdíl mezi výší postupované pohledávky a její kupní cenou uveden v položce „Ostatní provozní náklady“ nebo „Ostatní provozní výnosy“ výkazu zisku a ztráty. Při postoupení pohledávky, ke které byla vytvořena opravná položka, je použití této opravné položky zahrnuto v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám“.

(d) Tvorba rezerv

Rezerva představuje pravděpodobné plnění, s nejistým časovým rozvrhem a výší. Rezerva se tvoří v případě, pokud jsou splněna následující kritéria:

- existuje povinnost (právní nebo věcná) plnit, která je výsledkem minulých událostí,
- je pravděpodobné nebo jisté, že plnění nastane a vyžádá si odliv prostředků představujících ekonomický prospěch, přičemž „pravděpodobné“ znamená pravděpodobnost vyšší než 50 %,
- je možné provést přiměřeně spolehlivý odhad plnění.

Spořitelní družstvo vytváří rezervu na daň z příjmů vzhledem k tomu, že okamžik sestavení účetní závěrky předchází okamžiku stanovení výše daňové povinnosti. V následujícím účetním období společnost rezervu rozpustí a zaúčtuje zjištěnou daňovou povinnost.

V rozvaze je rezerva na daň z příjmů snížena o zaplacené zálohy na daň z příjmů, případná výsledná pohledávka je vykázána v položce „Ostatní pasiva“.

(e) **Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek**

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je účtován v historických cenách a odpisován rovnoměrně v souladu s odpisovým plánem.

Doby odpisování pro jednotlivé kategorie dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, a jsou následující:

Software 3 až 5 let

Ostatní 2 až 5 let

Technická zhodnocení najatého majetku jsou odpisována rovnoměrně po dobu trvání nájmu nebo po zbytek jejich doby životnosti, podle toho, který časový úsek je kratší.

Nehmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 60 tis. Kč a hmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 40 tis. Kč je účtován do nákladů za období, ve kterém byl pořízen, přičemž doba použitelnosti je kratší než 1 rok.

(f) **Přepočtení cizí měny**

Transakce vyčíslené v cizí měně jsou účtovány v tuzemské měně přepočtené devizovým kurzem vyhlášeným Českou národní bankou platným v den transakce. Aktiva a pasiva vyčíslená v cizí měně společně s devizovými spotovými transakcemi před dnem splatnosti jsou přepočítávána do tuzemské měny v kurzu vyhlášeném Českou národní bankou platným k datu rozvahy. Výsledný zisk nebo ztráta z přepočtu aktiv a pasiv vyčíslených v cizí měně je vykázán ve výkazu zisku a ztráty jako „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

(g) **Deriváty**

Derivát je finanční nástroj, který splňuje následující podmínky:

- jeho reálná hodnota se mění v závislosti na změně úrokové sazby, ceny cenného papíru, ceny komodity, měnového kurzu, cenového indexu, na úvěrovém hodnocení (ratingu) nebo indexu, resp. v závislosti na jiné proměnné (tzv. podkladovém aktivu),
- ve srovnání s ostatními typy kontraktů, v nichž je založena podobná reakce na změny tržních podmínek, vyžaduje malou nebo nevyžaduje žádnou počáteční investici,
- bude vypořádán v budoucnosti, přičemž doba sjednání obchodu do jeho vypořádání je u něho delší než u spotové operace.

Deriváty jsou vykázány v rozvaze v reálné hodnotě. Kladné reálné hodnoty derivátů jsou vykázány v aktivech v položce „Ostatní aktiva“. Záporné reálné hodnoty derivátů jsou vykázány v závazcích v položce „Ostatní pasiva“.

Reálná hodnota finančních derivátů se stanovuje jako současná hodnota očekávaných peněžních toků plynoucích z těchto transakcí. Pro stanovení současné hodnoty jsou použity parametry zjištěné na aktivním trhu jako devizové kurzy, úrokové sazby pro dané splatnosti na základě výnosové křivky, atd.

V podrozvaze se deriváty vykazují v nediskontované smluvní hodnotě podkladového nástroje v položkách „Pohledávky z pevných termínových operací“, „Závazky z pevných termínových operací“.

Deriváty k obchodování

Deriváty držené za účelem obchodování jsou vykazovány v rozvaze v reálných hodnotách. Zisky a ztráty ze změny reálných hodnot jsou zachyceny ve výkazu zisku a ztráty v položce „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

(h) Zdanění

Daňový základ pro daň z příjmů se propočte z hospodářského výsledku běžného období připočtením daňově neuznatelných nákladů a odečtením výnosů, které nepodléhají dani z příjmů, který je dále upraven o slevy na dani a případné zápočty.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a závazků s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším uplatnění v následujících účetních obdobích.

(i) Smluvní pokuty

Smluvní pokuty jsou vyloučeny z úrokových výnosů do doby jejich inkasa. Výnosy, které již byly uplatněny, nejsou odúčtovány.

(j) Položky z jiného účetního období a změny účetních metod

Položky z jiného účetního období, než kam daňově a účetně patří, jsou účtovány jako výnosy nebo náklady ve výkazu zisku a ztráty v běžném účetním období s výjimkou oprav zásadních chyb účtování výnosů a nákladů minulých období a změn účetních metod, které jsou zachyceny prostřednictvím položky „Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z předchozích období“ v rozvaze spořitelního družstva.

Spořitelní družstvo v roce 2012 ani 2011 nezměnilo žádné účetní metody a postupy.

3. ČISTÝ ÚROKOVÝ VÝNOS

	2012	2011
	v tis. Kč	
Výnosy z úroků a podobné výnosy		
z vkladů	7 821	4 394
z úvěrů	119 974	40 088
z dluhových cenných papírů	9 043	1 557
Celkem	136 838	46 039
Náklady na úroky a podobné náklady		
z vkladů	(44 779)	(19 412)
z úvěrů	(99)	(25)
Celkem	(44 878)	(19 437)
Čistý úrokový výnos	91 960	26 602

4. VÝNOSY A NÁKLADY NA POPLATKY A PROVIZE

	2012	2011
	v tis. Kč	
Výnosy z poplatků a provizí		
z platebního styku a vedení účtů klientů / členů	891	720
z úvěrových činností	13 995	9 601
Celkem	14 886	10 321
Náklady na poplatky a provize		
na platební styk a vedení účtů u bank	(1 328)	(303)
na zprostředkování obchodů	(3 802)	(703)
Celkem	(5 130)	(1 006)

5. ZISK NEBO ZTRÁTA Z FINANČNÍCH OPERACÍ

	2012	2011
	v tis. Kč	
Zisk / ztráta z operací s cennými papíry	400	(411)
Zisk / ztráta z operací s deriváty	4 560	(6 145)
Zisk / ztráta z devizových operací	(185)	21
Kurzové rozdíly	7 383	8 206
Celkem	12 158	1 671

6. OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY A NÁKLADY

	2012	2011
	v tis. Kč	
Ostatní provozní výnosy		
ostatní	114	161
Celkem	114	161
Ostatní provozní náklady		
příspěvek do Fondu pojištění vkladů	(2 432)	(1 095)
postoupení pohledávek	(44)	(59)
ostatní	(494)	(253)
Celkem	(2 970)	(1 407)

7. SPRÁVNÍ NÁKLADY

	2012	2011
	v tis. Kč	
Mzdy a odměny zaměstnanců	(23 978)	(13 768)
Sociální a zdravotní pojištění	(6 664)	(4 561)
Pojištění odpovědnosti, penzijní připojištění	(129)	(75)
Náklady na zaměstnance celkem	(30 771)	(18 404)
Ostatní správní náklady	(33 902)	(17 192)
Náklady na právní a daňové poradenství	(4 171)	(1 220)
Náklady na odměny auditorské společnosti	(898)	(402)
povinný audit roční účetní závěrky	(440)	(402)
jiné ověřovací služby	(458)	-
Ostatní náklady	(28 833)	(15 570)
nájemné	(4 659)	(4 329)
marketing	(5 517)	(4 337)
poradenství	(8 683)	(276)
informační technologie	(3 784)	(3 350)
ostatní náklady	(6 190)	(3 278)
Správní náklady celkem	(64 673)	(35 596)

Členům orgánů družstevní záložny nebyly v roce 2012 ani v roce 2011 vyplaceny žádné odměny za členství v těchto orgánech.

Průměrný počet zaměstnanců a členů orgánů družstevní záložny byl následující:

	2012	2011
Zaměstnanci	29	14
Členové orgánů družstevní záložny	8	8

8. TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI OSOBAMI

	2012	2011
	v tis. Kč	
Závazky	7 235	541
Náklady	(11 669)	(8 261)

V roce 2012 spořitelní družstvo nakoupilo od spřízněné osoby majetek v celkové hodnotě 9 796 tis. Kč.

Společnost je považována za spřízněnou osobu, pokud:

- a) přímo nebo nepřímo prostřednictvím jednoho nebo více prostředníků:
 - i) kontroluje, je kontrolována nebo je pod společnou kontrolou se subjektem (včetně mateřské společnosti, dceřiných a sesterských společností);
 - ii) má podíl v subjektu, který představuje podstatný vliv nad subjektem; nebo
 - iii) podílí se na kontrole subjektu;
- b) je přidruženým podnikem;
- c) je společným podnikem (joint venture), v němž je subjekt podílníkem;
- d) je členem klíčového vedení subjektu nebo jeho mateřské společnosti;
- e) je nejbližším rodinným příslušníkem některé z osob uvedených v a) nebo d);
- f) je subjekt přímo nebo nepřímo kontrolovaný, společně kontrolovaný nebo pod podstatným vlivem kterékoli osoby uvedené v d) nebo e) či s výrazným hlasovacím právem, jímž disponuje kterákoli osoba uvedená v d) nebo e); a nebo
- g) má program výhod po ukončení zaměstnaneckého poměru pro zaměstnance subjektu nebo pro kterýkoli subjekt, který je spřízněnou stranou subjektu.

Za transakce se spřízněnou osobou se považují veškeré převody zdrojů, služeb nebo závazků mezi spřízněnými osobami, a to bez ohledu na to, zda se jedná o úplatný nebo bezúplatný převod.

Výše uvedená tabulka neobsahuje transakce s řídicími a dozorčími orgány. Tyto transakce jsou uvedeny v tabulce číslo 16 c).

9. POKLADNÍ HOTOVOST A VKLADY U CENTRÁLNÍCH BANK

	2012	2011
	v tis. Kč	
Pokladní hotovost	1 928	1 850
Vklady u centrálních bank	125 919	38
Celkem	127 847	1 888

10. POHLEDÁVKY ZA BANKAMI A DRUŽSTEVNÍ ZÁLOŽNAMI

(a) Pohledávky za bankami a družstevními záložnami

	2012	2011
	v tis. Kč	
Běžné účty	660 913	98 902
Termínované vklady	339 414	779 251
Pohledávky za bankami a družstevními záložnami celkem	1 000 327	878 153

(b) Úvěry zvláštního charakteru (podřízené)

Spořitelní družstvo neposkytlo a neevidovalo v průběhu let 2012 a 2011 úvěry zvláštního charakteru.

(c) Odepsané pohledávky a výnosy z odepsaných pohledávek

Spořitelní družstvo v průběhu let 2012 a 2011 neodepsalo žádné pohledávky za bankami či družstevními záložnami.

(d) Analýza pohledávek za bankami podle zeměpisných oblastí

	2012	2011
	v tis. Kč	
Česká republika	950 319	878 153
Evropská unie	50 008	-
Pohledávky za bankami a družstevními záložnami celkem	1 000 327	878 153

Pro zařazení pohledávek do zeměpisných oblastí je určující země dlužníka.

11. POHLEDÁVKY ZA KLIENTY

(a) Klasifikace pohledávek za klienty

	2012	2011
	v tis. Kč	
Standardní	1 404 890	544 395
Sledované	342 627	49 333
Nestandardní	109 574	7 222
Pochybné	68 149	-
Ztrátové	19 806	11 284
Pohledávky za klienty celkem	1 945 046	612 234
Opravné položky (poznámka 19)	(9 102)	(46)
Zůstatková hodnota pohledávek za klienty celkem	1 935 944	612 188

Z pohledávek evidovaných k 31. prosinci 2012 spořitelní družstvo v roce 2012 restrukturalizovalo pohledávky za klienty v celkovém objemu 33 107 tis. Kč (2011: 2 500 tis. Kč).

(b) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle sektorů

	2012	2011
	v tis. Kč	
Nefinanční organizace	1 873 358	575 539
Domácnosti (živnosti)	28 946	3 866
Obyvatelstvo (rezidenti)	42 742	32 829
Celkem	1 945 046	612 234
Opravné položky (poznámka 19)	(9 102)	(46)
Zůstatková hodnota pohledávek za klienty celkem	1 935 944	612 188

(c) Úvěry zvláštního charakteru (podřízené)

Spořitelní družstvo neposkytlo a neevidovalo v průběhu let 2012 a 2011 úvěry zvláštního charakteru.

(d) Analýza pohledávek za klienty podle druhu zajištění

Pohledávky za klienty lze podle druhu přijatého zajištění úvěrů rozdělit takto:

	2012	2011
	v tis. Kč	
Peněžní prostředky v držení spořitelního družstva	500	200 000
Zajištění nemovitostí	1 696 898	328 642
Zajištění cennými papíry	-	5 689
Zajištění movitým majetkem	31 575	23 381
Ostatní zajištění	44 455	47 800
Nezajištěno	162 516	6 676
Celkem	1 935 944	612 188

(e) Analýza pohledávek za klienty podle zeměpisných oblastí

	2012	2011
	v tis. Kč	
Česká republika	1 935 944	612 188
Celkem	1 935 944	612 188

Pro zařazení pohledávek do zeměpisných oblastí je určující země dlužníka.

(f) Odepsané pohledávky za klienty a výnosy z odepsaných pohledávek

V roce 2012 a 2011 neodepsalo spořitelní družstvo žádnou pohledávku za klienty a nevykázalo žádné výnosy z odepsaných pohledávek.

(g) Konsorciální úvěry

Spořitelní družstvo neposkytlo v letech 2012 a 2011 žádné konsorciální úvěry.

(h) Pohledávky za osobami se zvláštním vztahem ke spořitelnímu družstvu

V průběhu let 2012 a 2011 nemělo spořitelní družstvo žádné pohledávky za osobami se zvláštním vztahem ke spořitelnímu družstvu.

12. DLUHOVÉ CENNÉ PAPIRY

(a) Klasifikace dluhových cenných papírů do jednotlivých portfolií podle záměru spořitelního družstva

	2012	2011
	v tis. Kč	
Dluhové cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů (k obchodování)	75 453	139 096
Čistá účetní hodnota	75 453	139 096

(b) Analýza dluhových cenných papírů oceňovaných reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů (k obchodování)

	2012 Tržní cena	2011 Tržní cena
	v tis. Kč	
Vydané finančními institucemi		
Kótované na burze v ČR	29 565	30 090
Kótované na jiném trhu CP	-	63 567
	29 565	93 657
Vydané nefinančními institucemi		
Kótované na burze v ČR	45 888	45 439
Dluhové cenné papíry k obchodování celkem	75 453	139 096

13. DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

(a) Změny dlouhodobého nehmotného majetku

	Software	Drobný nehmotný majetek do 40 tis. Kč	Celkem
	v tis. Kč		
Pořizovací cena			
K 1. lednu 2011	298	-	298
Přírůstky	-	-	-
Úbytky	-	-	-
K 31. prosinci 2011	298	-	298
Oprávkový účet			
K 1. lednu 2012	298	-	298
Přírůstky	7 978	65	8 043
Úbytky	-	-	-
K 31. prosinci 2012	8 276	65	8 341
Oprávkový účet			
K 1. lednu 2011	171	-	171
Odpisy	59	-	59
K 31. prosinci 2011	230	-	230
K 1. lednu 2012	230	-	230
Odpisy	708	65	773
K 31. prosinci 2012	938	65	1 003
Zůstatková cena			
K 31. prosinci 2011	68	-	68
K 31. prosinci 2012	7 338	-	7 338

14. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

(a) Změny dlouhodobého hmotného majetku

	Hmotný majetek	Pořízení majetku	Drobný hmotný majetek do 40 tis. Kč	Celkem
	v tis. Kč			
Pořizovací cena				
K 1. lednu 2011	25	-	-	25
Přírůstky	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-
K 31. prosinci 2011	25	-	-	25
K 1. lednu 2012	25	-	-	25
Přírůstky	1 511	2 668	2 739	6 918
Úbytky	(43)	-	-	(43)
K 31. prosinci 2012	1 493	2 668	2 739	6 900
Oprávký				
K 1. lednu 2011	25	-	-	25
Odpisy	-	-	-	-
K 31. prosinci 2011	25	-	-	25
K 1. lednu 2012	25	-	-	25
Odpisy	273	-	2 739	3 012
K 31. prosinci 2012	298	-	2 739	3 037
Zůstatková cena				
K 31. prosinci 2011	-	-	-	-
K 31. prosinci 2012	1 195	2 668	-	3 863

15. OSTATNÍ AKTIVA

	2012	2011
	v tis. Kč	
Poskytnuté provozní zálohy	2 712	607
Odložená daňová pohledávka (poznámka 21)	70	-
Ostatní pohledávky	12	196
Celkem	2 794	803

K 31. prosinci 2012 ani k 31. prosinci 2011 nebyly žádné z pohledávek po lhůtě splatnosti.

16. ZÁVAZKY VŮČI KLIENTŮM, BANKÁM A DRUŽSTEVNÍM ZÁLOŽNÁM

(a) Analýza závazků vůči bankám a spořitelním družstvům

	2012	2011
	v tis. Kč	
Běžné účty	5	2
Spořicí vklady	50 321	0
Úvěry	18 210	0
Závazky vůči bankám a spořitelním družstvům celkem	68 536	2

(b) Analýza závazků vůči klientům podle sektorů

	Splatné na požádání	Termínové se splatností	Celkem
	v tis. Kč		
K 31. prosinci 2012			
Nefinanční organizace	348 442	499 871	848 313
Neziskové organizace	2 753	11 134	13 887
Domácnosti (živnosti)	37 196	3 942	41 138
Obyvatelstvo	22 334	1 183 872	1 206 206
Nerezidenti	157 308	15 339	172 647
Celkem	568 033	1 714 158	2 282 191
K 31. prosinci 2011			
Nefinanční organizace	109 199	237 329	346 528
Neziskové organizace	76	6 583	6 659
Domácnosti (živnosti)	37 059	2 865	39 924
Obyvatelstvo	39 507	446 656	486 163
Nerezidenti	603 439	2 994	606 433
Celkem	789 280	696 427	1 485 707

Spořitelní družstvo v letech 2012 a 2011 nevykázalo žádné závazky vůči klientům v souvislosti s poskytováním investičních služeb.

(c) Závazky vůči osobám se zvláštním vztahem ke spořitelnímu družstvu

	Řídící orgány	Dozorčí orgány
	v tis. Kč	
K 1. lednu 2011	1	3
Přírůstky	-	5
Úbytky	(1)	-
K 31. prosinci 2011	-	8
K 1. lednu 2012	-	8
Přírůstky	203	-
Úbytky	-	(2)
K 31. prosinci 2012	203	6

17. OSTATNÍ PASIVA

	2012	2011
	v tis. Kč	
Závazky vůči různým věřitelům	8 427	4 839
Záporné reálné hodnoty derivátů (poznámka 22)	1 585	6 145
Daňové závazky	1 075	600
Závazky k zaměstnancům	3 497	898
Závazky z ukončeného členství	40	209
Závazky vůči Fondu pojištění vkladů	755	426
Ostatní krátkodobé závazky	4 000	400
Nespárované splátky úvěrů	115 361	-
Odložený daňový závazek (poznámka 21)	-	13
Dohadné účty pasivní	626	1 019
Celkem	135 366	14 536

K 31. prosinci 2012 ani k 31. prosinci 2011 nemělo spořitelní družstvo žádné závazky po lhůtě splatnosti.

18. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

K 31. prosinci 2012 byl splacený základní kapitál spořitelního družstva ve výši 630 850 tis. Kč (rok 2011: 130 796 tis. Kč).

K 31. prosinci 2012 mělo spořitelní družstvo 1 613 členů (728 členů v roce 2011), základní členský vklad činil 100 Kč (2011: 100 Kč).

(a) Struktura základního kapitálu

	2012	2011
	v tis. Kč	
Splacené základní členské vklady	161	73
Splacené další členské vklady	630 689	130 723
Nesplacené další členské vklady	-	-
Celkem	630 850	130 796
zapisovaný základní kapitál	629 988	89 385
nezapisovaný základní kapitál	862	41 411

(b) Osoby s kvalifikovanou účastí

K 31. prosinci 2012 měla podíl na splaceném základním kapitálu spořitelního družstva vyšší než 10 % následující společnost:

Název	Sídlo	Objem členských vkladů	Podíl splaceném základním kapitálu
Artesa Capital a.s.	Praha, ČR	629 988	99,86 %
Celkem		629 988	99,86 %

19. OPRAVNÉ POLOŽKY, REZERVY

(a) Opravné položky ke sledovaným a ohroženým pohledávkám

	v tis. Kč
Zůstatek k 1. lednu 2011	263
Tvorba v průběhu roku	4 999
Použití v průběhu roku	(49)
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	(49)
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(5 167)
Zůstatek opravných položek k 31. prosinci 2011	46
Zůstatek k 1. lednu 2012	46
Tvorba v průběhu roku	10 987
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(1 931)
Zůstatek opravných položek k 31. prosinci 2012	9 102

Opravné položky dle klasifikace úvěrů

	2012	2011
	v tis. Kč	
Klasifikace úvěrů		
Sledované úvěry	1 347	-
Nestandardní úvěry	1 574	31
Pochybné úvěry	3 993	-
Ztrátové úvěry	2 188	15
Celkem	9 102	46

(b) Rezervy

Změna stavu rezerv

	Rezerva na daň z příjmů	Ostatní rezervy	Celkem
	v tis. Kč		
K 1. lednu 2011		180	180
Tvorba	-	293	293
Rozpuštění	-	(180)	(180)
K 31. prosinci 2011		293	293
Tvorba	4 055	387	4 442
Rozpuštění	-	(293)	(293)
K 31. prosinci 2012	4 055	387	4 442

20. NEROZDĚLENÝ ZISK NEBO NEUHRAZENÁ ZTRÁTA Z PŘEDCHOZÍCH OBDOBÍ, REZERVNÍ FONDY A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU

Spořitelní družstvo hospodařilo v roce 2012 se ziskem ve výši 29 438 tis. Kč. Tento zisk navrhuje spořitelní družstvo rozdělit následujícím způsobem:

	2012
	v tis. Kč
Příděl do rezervního fondu	2 944
Příděl do rizikového fondu	2 944
Výplata vypořádacích podílů	1
Převod do nerozděleného zisku	23 549
Čistý zisk	29 438

Rozdělení zisku za roky 2011 a 2010 je uvedeno v přehledu o změnách vlastního kapitálu.

21. DAŇ Z PŘÍJMŮ A ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVAZEK / POHLEDÁVKA

(a) Daň z příjmů

	2012	2011
	v tis. Kč	
Daň splatná za běžné účetní období	4 055	-
Daň odložená	(83)	13
Daňový náklad celkem	3 972	13

(b) Daň splatná za běžné účetní období

	2012	2011
	v tis. Kč	
Zisk před zdaněním	33 410	791
Výnosy nepodléhající zdanění	15 763	5 562
Daňově neuznatelné náklady	(4 984)	(9 160)
Daňový základ	44 189	(2 807)
Použití daňových ztrát z minulých let	(22 846)	-
Upravený daňový základ	21 343	(2 807)
Splatná daň z příjmů ve výši 19%	4 055	-

(c) Odložený daňový závazek/pohledávka

	2012	2011
	v tis. Kč	
Odložený daňový závazek		
Hmotný a nehmotný majetek	(2)	(13)
Odložený daňový závazek celkem	(2)	(13)
Odložená daňová pohledávka		
Rezerva na nevybranou dovolenou	72	-
Odložená daňová pohledávka celkem	72	-
Čistá odložená daňová pohledávka/ Čistý odložený daňový závazek	70	(13)

22. PODROZVAHOVÉ POLOŽKY**(a) Poskytnuté přísliby a záruky**

	2012	2011
	v tis. Kč	
Nečerpané úvěrové linky klientům	182 918	47 427
Celkem	182 918	47 427

Nečerpané úvěrové linky klientům jsou jednostranně neodvolatelné.

(b) Přijaté přísliby a záruky

	2012	2011
	v tis. Kč	
Nečerpané úvěrové linky od bank	65 790	90 000
Celkem	65 790	90 000

Nečerpané úvěrové linky od bank jsou jednostranně neodvolatelné.

(c) Přijaté zástavy a zajištění

Přijaté zástavy a zajištění jsou vykazovány pouze do výše zajištěných pohledávek.

	2012	2011
	v tis. Kč	
Peněžní prostředky v držení spořitelního družstva	500	200 000
Zajištění nemovitostí	1 696 898	328 642
Zajištění cennými papíry	0	5 689
Zajištění movitým majetkem	31 575	23 381
Ostatní zajištění	44 455	47 800
Celkem	1 773 428	605 512

(d) Deriváty k obchodování

	2012			2011		
	Smluvní částky		Reálná hodnota	Smluvní částky		Reálná hodnota
	Pohledávka	Závazek		Pohledávka	Závazek	
	v tis. Kč					
Měnové deriváty						
Forwardy	35 477	35 927	(450)	7 609	8 401	(792)
Swapy	28 946	30 081	(1 135)	57 267	62 620	(5 353)
Měnové deriváty celkem	64 423	66 008	(1 585)	64 876	71 021	(6 145)

Změna reálné hodnoty derivátů k obchodování je vykázána ve výkazů zisku a ztráty. Určité deriváty, byť poskytují efektivní finanční zajištění pozic spořitelního družstva z pohledu řízení rizik, nespĺňují dle platných účetních předpisů kritéria zajišťovacího účetnictví a účtuje se tak o nich jako o derivátech k obchodování.

23. FINANČNÍ NÁSTROJE – TRŽNÍ RIZIKO

Spořitelní družstvo je vystaveno tržním rizikům, která vyplývají z otevřených pozic transakcí s úrokovými a měnovými nástroji, které jsou citlivé na změny podmínek na finančních trzích.

Spořitelní družstvo řídí rizika spojená s obchodními aktivitami na úrovni jednotlivých rizik a také jednotlivých typů finančních nástrojů. Základním nástrojem řízení rizik jsou limity na objemy jednotlivých transakcí a Value at Risk (VaR). V části „Metody řízení rizik“ (bod 23 (b) Přílohy) jsou uvedeny kvantitativní metody, které se uplatňují při řízení tržních rizik.

Deriváty jsou sjednávány na mezibankovním (OTC) trhu z důvodu neexistence veřejného trhu finančních derivátů v České republice.

(a) Řízení rizik

Níže jsou popsána vybraná rizika, jimž je spořitelní družstvo vystaveno z důvodu svých aktivit a řízení pozic vzniklých z těchto aktivit, a dále pak přístupy spořitelního družstva k řízení těchto rizik.

Riziko likvidity

Riziko likvidity vzniká z typu financování aktivit spořitelního družstva a řízení jejich pozic. Zahnuje jak riziko schopnosti financovat aktiva spořitelního družstva nástroji s vhodnou splatností, tak i schopnost spořitelního družstva likvidovat/prodat aktiva za přijatelnou cenu v přijatelném časovém horizontu.

Spořitelní družstvo má přístup k diverzifikovaným zdrojům financování. Zdroje financování sestávají z depozit a ostatních vkladů a také z vlastního kapitálu spořitelního družstva. Spořitelní družstvo dále drží jako součást své strategie řízení rizika likvidity část aktiv ve vysoce likvidních prostředcích, především na běžných účtech a O/N (over-night) vkladech u bank.

Následující tabulka člení aktiva a pasiva spořitelního družstva podle příslušných pásem splatnosti na základě zbytkové doby splatnosti k datu účetní závěrky.

Zbytková splatnost aktiv a pasiv spořitelního družstva

	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Bez specifikace	Celkem
v tis. Kč						
K 31. prosinci 2012						
Pokladní hotovost a vklady u CB	127 847	-	-	-	-	127 847
Pohledávky za bankami	841 145	159 182	-	-	-	1 000 327
Pohledávky za klienty	631 824	169 554	995 108	121 845	17 613	1 935 944
Dluhové cenné papíry	488	259	74 706	-	-	75 453
Ostatní	1 260	947	928	-	11 271	14 406
Celkem	1 602 564	329 942	1 070 742	121 845	28 884	3 153 977
Závazky vůči bankám	50 327	18 209	-	-	-	68 536
Závazky vůči klientům	1 145 301	832 577	304 313	-	-	2 282 191
Ostatní	139 936	666	1 584	-	661 064	803 250
Celkem	1 335 564	851 452	305 897	-	661 064	3 153 977
Gap	267 000	-521 510	764 845	121 845	-632 180	-
Kumulativní gap	267 000	-254 510	510 335	632 180	-	-
Zbytková splatnost derivátů						
Pohledávky z pevných termínovaných operací			64 423			64 423
Závazky z pevných termínovaných operací			66 008			66 008
K 31. prosinci 2011						
Pokladní hotovost a vklady u CB	1 888	-	-	-	-	1 888
Pohledávky za bankami	785 760	92 393	-	-	-	878 153
Pohledávky za klienty	29 056	299 259	279 985	3 888	-	612 188
Dluhové cenné papíry	1 136	31 563	106 397	-	-	139 096
Ostatní	14	924	14	-	-	952
Celkem	817 854	424 139	386 396	3 888	-	1 632 277
Závazky vůči bankám	2	-	-	-	-	2
Závazky vůči klientům	922 858	428 112	134 737	-	-	1 485 707
Ostatní	8 169	3 339	3 473	-	131 587	146 568
Celkem	931 029	431 451	138 210	-	131 587	1 632 277
Gap	(113 175)	(7 312)	248 186	3 888	(131 587)	-
Kumulativní gap	(113 175)	(120 487)	127 699	131 587	-	-
Zbytková splatnost derivátů						
Pohledávky z pevných termínovaných operací		31 255	33 621			64 876
Závazky z pevných termínovaných operací		33 926	37 095			71 021

Výše uvedené tabulky představují zbytkovou splatnost účetních hodnot jednotlivých finančních nástrojů, nikoliv veškerých peněžních toků, které z těchto nástrojů plynou.

Úrokové riziko

Spořitelní družstvo je vystaveno úrokovému riziku vzhledem ke skutečnosti, že úročená aktiva a pasiva mají různé splatnosti nebo období změny/úpravy úrokových sazeb a také objemy v těchto obdobích. Aktivity v oblasti řízení úrokového rizika mají za cíl optimalizovat čistý úrokový výnos spořitelního družstva v souladu s jeho strategií.

Spořitelní družstvo přijímá pasiva a poskytuje aktiva výhradně za fixní úrokové sazby. Nižší uvedená úroková citlivost aktiv a pasiv spořitelního družstva je tedy pro úročená aktiva a pasiva stejná jako jejich zbytková splatnost.

Úroková citlivost aktiv a pasiv spořitelního družstva

	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Bez specifikace	Celkem
v tis. Kč						
K 31. prosinci 2012						
Pokladní hotovost a vklady u CB	125 919	-	-	-	-	125 919
Pohledávky za bankami	841 145	159 182	-	-	-	1 000 327
Pohledávky za klienty	631 824	169 554	995 108	121 845	17 613	1 935 944
Dluhové cenné papíry	488	259	74 706	-	-	75 453
Celkem	1 599 376	328 995	1 069 814	121 845	17 613	3 137 643
Závazky vůči bankám	50 327	18 209	-	-	-	68 536
Závazky vůči klientům	1 145 301	832 577	304 313	-	-	2 282 191
Ostatní úrokově citlivá pasiva	-	-	1 584	-	-	1 584
Celkem	1 195 628	850 786	305 897	-	-	2 352 311
Gap	403 748	-521 791	763 917	121 845	17 613	785 332
Kumulativní gap	403 748	-118 043	645 874	767 719	785 332	785 332
v tis. Kč						
K 31. prosinci 2011						
Pokladní hotovost a vklady u CB		37	-	-	-	37
Pohledávky za bankami		785 760	92 393	-	-	878 153
Pohledávky za klienty		29 056	299 259	279 985	3 888	612 188
Dluhové cenné papíry		1 136	31 563	106 397	-	139 096
Celkem		815 989	423 215	386 382	3 888	1 629 474
Závazky vůči bankám		2	-	-	-	2
Závazky vůči klientům		922 858	428 112	134 737	-	1 485 707
Ostatní úrokově citlivá pasiva		-	2 672	3 473	-	6 145
Celkem		922 860	430 784	138 210	-	1 491 854
Gap		(106 871)	(7 569)	248 172	3 888	137 620
Kumulativní gap		(106 871)	(114 440)	133 732	137 620	137 620

Výše uvedené přehledy úrokové citlivosti aktiv a pasiv spořitelního družstva zahrnují pouze úrokově citlivá aktiva a pasiva a nejsou proto totožné s hodnotami prezentovanými v rozvaze spořitelního družstva.

Měnové riziko

Aktiva a pasiva v cizích měnách včetně podrozvahových angažovaností představují expozici spořitelního družstva vůči měnovým rizikům. Realizované i nerealizované kursové zisky a ztráty jsou zachyceny přímo ve výkazu zisku a ztráty. Devizová pozice spořitelního družstva je následující:

Devizová pozice spořitelního družstva

	EUR	USD	CZK	Ostatní	Celkem
	v tis. Kč				
K 31. prosinci 2012					
Pokladní hotovost a vklady u CB	-	-	127 847	-	127 847
Pohledávky za bankami	231 057	2 567	766 692	11	1 000 327
Pohledávky za klienty	29 262	-	1 906 682	-	1 935 944
Dluhové cenné papíry	-	-	75 453	-	75 453
Dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	7 338	-	7 338
Dlouhodobý hmotný majetek	-	-	3 863	-	3 863
Ostatní aktiva	1 695	-	1 099	-	2 794
Náklady a příjmy příštích období	-	-	411	-	411
Aktiva celkem	262 014	2 567	2 889 385	11	3 153 977
Závazky vůči bankám	18 210	-	50 326	-	68 536
Závazky vůči klientům	114 666	382	2 167 143	-	2 282 191
Ostatní pasiva	115 361	-	20 005	-	135 366
Výnosy a výdaje příštích období	-	-	2 378	-	2 378
Rezervy	-	-	4 442	-	4 442
Vlastní kapitál	-	-	661 064	-	661 064
Pasiva celkem	248 237	382	2 905 358	0	3 153 977
Dlouhé pozice derivátů	-	30 081	34 342	-	64 423
Krátké pozice derivátů	-	35 720	30 288	-	66 008
Čistá devizová pozice	13 777	(3 454)	(11 919)	11	(1 585)

Devizová pozice spořitelního družstva

	EUR	USD	CZK	Ostatní	Celkem
	v tis. Kč				
K 31. prosinci 2011					
Pokladní hotovost a vklady u CB	-	-	1 888	-	1 888
Pohledávky za bankami	33	1 404	876 715	1	878 153
Pohledávky za klienty	-	-	612 188	-	612 188
Dluhové cenné papíry	-	63 566	75 530	-	139 096
Dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	68	-	68
Ostatní aktiva	-	-	803	-	803
Náklady a příjmy příštích období	-	-	81	-	81
Celkem	33	64 970	1 567 273	1	1 632 277
Závazky vůči bankám	-	-	2	-	2
Závazky vůči klientům	23	3	1 485 681	-	1 485 707
Ostatní pasiva	-	-	14 536	-	14 536
Výnosy a výdaje příštích období	-	-	165	-	165
Rezervy	-	-	293	-	293
Vlastní kapitál	-	-	131 574	-	131 574
Celkem	23	3	1 632 251	-	1 632 277
Dlouhé pozice derivátů	-	-	64 876	-	64 876
Krátké pozice derivátů	-	71 021	-	-	71 021
Čistá devizová pozice	10	(6 054)	(102)	1	(6 145)

(b) Metody řízení rizik

Řízení rizik ve spořitelním družstvu se zaměřuje na řízení celkové čisté angažovanosti vyplývající ze struktury aktiv a závazků spořitelního družstva.

Riziko likvidity

Spořitelní družstvo řídí riziko likvidity nepřetržitě sledováním očekávaných finančních toků z finančních nástrojů a přizpůsobením přijetí a umístění peněžních prostředků tak, aby časově sladilo výdaje a příjmy.

Spořitelní družstvo pravidelně vyhodnocuje riziko likvidity, a to zejména monitorováním změn ve struktuře financování.

Úrokové riziko

Úrokové náklady pasiv i úrokové výnosy aktiv jsou založeny na fixních úrokových sazbách. Sazby založené na plovoucí (proměnlivé) bázi nejsou používány.

Úroková politika u klientských aktiv a pasiv je plně v kompetenci spořitelního družstva.

Měnové riziko

Spořitelní družstvo nastavilo limity na měnové riziko na bázi čisté měnové pozice v jednotlivých měnách. Tyto limity měnových pozic pro jednotlivé měny a jejich skupiny stanovilo diferencovaně dle jejich významnosti pro spořitelní družstvo, dále stanovilo limit na celkovou měnovou pozici spořitelního družstva.

24. FINANČNÍ NÁSTROJE – ÚVĚROVÉ RIZIKO

Spořitelní družstvo je vystaveno úvěrovému riziku z titulu svých obchodních aktivit (především poskytování úvěrů), zajišťovacích transakcí a investičních aktivit.

(a) Úvěrové hodnocení dlužníka a interní rating

Družstvo zařazuje klienta před uzavřením úvěrového vztahu do tzv. rizikové skupiny, která má 4 stupně (standardní, mírně rizikový, rizikový a neúvěrovatelný klient). V rámci zařazení do rizikové skupiny jsou vyhodnocena finanční a nefinanční kritéria.

Po uzavření úvěrového vztahu je klient hodnocen v rámci interního ratingového systému, jehož výsledkem je zařazení do jedné ze šesti ratingových skupin. V rámci ratingu jsou hodnoceny: splátková disciplína, plnění předkládání informací, finanční situace, restrukturalizace úvěrů, vymáhání, právní změny, odepsané pohledávky, úpadek a ostatní skutečnosti.

Družstvo využívá mezinárodní rating agentur Moody's, Standard and Poor's, Fitch pro hodnocení finančních institucí. Družstvo používá jako pomocné hodnocení kvality úvěrových klientů Stability rating agentury ČEKIA. Tento má pouze úlohu „včasného varování“ před uzavřením úvěrového vztahu a poté při hodnocení klienta při roční revizi, nevstupuje do interního ratingového hodnocení klienta.

(b) Kategorizace pohledávek

Spořitelní družstvo zařazuje pohledávky do jednotlivých kategorií v souladu s vyhláškou č. 123/2007 Sb., o pravidlech obezřetného podnikání bank, spořitelních a úvěrních družstev a obchodníků s cennými papíry. Toto členění je následující:

Pohledávky bez selhání dlužníka

Pohledávky bez selhání dlužníka spořitelní družstvo zařazuje do těchto podkategorií:

a) standardní pohledávky

Pohledávka se považuje za standardní, pokud není důvod pochybovat o jejím úplném splacení, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení se ze zajištění. Splátky jistiny a příslušenství jsou řádně hrazeny, žádná z nich není po splatnosti déle než 30 dnů nebo žádná z pohledávek za dlužníkem nebyla v posledních 2 letech z důvodu zhoršení jeho finanční situace restrukturalizována.

b) sledované pohledávky

Pohledávka se považuje za sledovanou, pokud je s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka pravděpodobné její úplné splacení, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s dílčími problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 90 dnů nebo žádná z pohledávek za dlužníkem nebyla v posledních 6 měsících z důvodu zhoršení jeho finanční situace restrukturalizována.

Pohledávky se selháním dlužníka

Pohledávky se selháním dlužníka se považují za ohrožené pohledávky. Spořitelní družstvo je zařazuje do těchto podkategorií:

a) nestandardní pohledávky

Pohledávka se považuje za nestandardní, pokud její úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka nejisté. Její částečné splacení je vysoce pravděpodobné, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Pohledávka se považuje za nestandardní také tehdy, pokud jsou splátky jistiny nebo příslušenství hrazeny s problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 180 dnů.

b) pochybné pohledávky

Pohledávka se považuje za pochybnou, pokud její úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka vysoce nepravděpodobné. Její částečné splacení je možné a pravděpodobné, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Pohledávka se považuje za pochybnou také tehdy, pokud splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 360 dnů.

c) ztrátové pohledávky

Pohledávka se považuje za ztrátovou, pokud její úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka nemožné. Předpokládá se, že tato pohledávka nebude uspokojena nebo bude uspokojena pouze částečně ve velmi malé části, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Pohledávka se považuje za ztrátovou také tehdy, pokud jsou splátky jistiny nebo příslušenství po splatnosti déle než 360 dnů. Za ztrátovou se také považuje:

- pohledávka za dlužníkem ve vyrovnacím řízení, nebo
- pohledávka za dlužníkem, na jehož majetek byl prohlášen konkurz, ledaže jde o pohledávku za podstatou vzniklou po prohlášení konkurzu.

Spořitelní družstvo pravidelně jednou za měsíc prověřuje správnost zařazení pohledávek do kategorií a podkategorií a ve shodě s výsledky zjištění provádí příslušné změny v jejich zařazení.

Hlavními kritérii pro kategorizaci pohledávky je:

- finanční situace dlužníka a plnění dohodnuté splátkové povinnosti,
- plnění informační povinnosti ze strany dlužníka,
- provedení (neprovedení) restrukturalizace dluhu,
- prohlášení konkurzu nebo povolení vyrovnání na dlužníkův majetek.

(c) Hodnocení zajištění úvěrů

Spořitelní družstvo obecně vyžaduje zajištění úvěrových pohledávek všech dlužníků před poskytnutím úvěru. Spořitelní družstvo za akceptovatelné zajištění snižující hrubou úvěrovou angažovanost pro účely výpočtu opravných položek považuje následující typy zajištění:

- Hotovost
- Cenné papíry
- Bonitní pohledávky
- Bankovní záruka
- Záruka bonitní třetí strany
- Nemovitosti
- Stroje a zařízení
- Zajišťovací převod práva
- Zástavní právo k ochranné známce

Při stanovení realizovatelné hodnoty zajištění spořitelní družstvo vychází z externích znaleckých posudků, případně vlastních hodnocení. Realizovatelná hodnota zajištění je pak stanovena z této hodnoty aplikací korekčního koeficientu (koeficientu realizovatelnosti), který odráží schopnost spořitelního družstva v případě potřeby zajištění realizovat. Spořitelní družstvo provádí pravidelně, v závislosti na typu zajišťovacího instrumentu a v návaznosti na stanovenou interní metodiku, přehodnocení hodnoty zajištění a korekčních koeficientů (koeficientů realizovatelnosti).

(d) Ztráty ze znehodnocení a úpravy ocenění

Spořitelní družstvo posuzuje, zda došlo ke snížení účetní hodnoty (tj. ke znehodnocení) jednotlivých pohledávek na základě individuálního přístupu. Portfoliový přístup spořitelní družstvo neaplikuje.

Individuální přístup

Pokud dojde ke znehodnocení jednotlivé pohledávky, spořitelní družstvo provede úpravu ocenění. Pokud spořitelní družstvo pohledávku nebo její část, která odpovídá ztrátě ze znehodnocení, neodepíše přímo, tvoří k této části pohledávky opravnou položku.

Spořitelní družstvo jednou za měsíc posuzuje dostatečnost a odůvodněnost vytvořených opravných položek k pohledávkám a upravuje jejich výši.

Ztrátu ze znehodnocení jednotlivých pohledávek spořitelní družstvo stanovuje pomocí koeficientů.

Při výpočtu opravných položek vychází spořitelní družstvo z hrubé účetní hodnoty jednotlivých pohledávek snížené o realizovatelnou hodnotu zajištění. K takto stanoveným čistým pohledávkám jsou v souladu s vyhláškou č. 123/2007 Sb. tvořeny opravné položky v následující výši:

Standardní	0 %
Sledované	1–19,99 %
Nestandardní	20–49,99 %
Pochybné	50–99,99 %
Ztrátové	100 %

U ohrožených pohledávek je v souladu s vyhláškou č. 123/2007 Sb. tvořena opravná položka k naběhlému příslušenství ve výši 100%.

(e) **Koncentrace úvěrového rizika**

Koncentrace úvěrového rizika vzniká z důvodu existence úvěrových pohledávek s obdobnými ekonomickými charakteristikami, které ovlivňují schopnost dlužníka dostát svým závazkům. Spořitelní družstvo pravidelně sleduje a analyzuje dodržování limitu angažovanosti vůči dlužníkovi nebo ekonomicky spjaté skupině dlužníků, který činí 25 % vlastního kapitálu spořitelního družstva.

Sektorová analýza

Analýza koncentrace úvěrového rizika do jednotlivých odvětví/sektorů je uvedena v bodě 11 (b) Přílohy. Většina úvěrů včetně jejich zajištění je poskytnuta v rámci České republiky.

(f) **Vymáhání pohledávek za dlužníky**

Vzhledem ke struktuře a velikosti úvěrového portfolia nemá spořitelní družstvo za účelem vymáhání pohledávek za dlužníky zřízen žádný speciální útvar. Počáteční fázi vymáhání zajišťuje obchodní úsek ve spolupráci s provozním úsekem družstva. Nepodaří-li se nalézt řešení, jsou pohledávky převedeny do správy oddělení řízení rizik. Proces vymáhání pohledávek za dlužníky upravuje a řídí vnitřní směrnice.

(g) **Sekuritizace a použití úvěrových derivátů**

Spořitelní družstvo neprovedlo do data účetní závěrky žádnou sekuritizaci svých pohledávek.

25. FINANČNÍ NÁSTROJE – OPERAČNÍ, PRÁVNÍ A OSTATNÍ RIZIKA

Operační riziko je definováno jako riziko ztráty vlivem nepřiměřenosti či selhání vnitřních procesů, lidského faktoru nebo systémů či riziko ztráty spořitelního družstva vlivem vnějších událostí. Základem pro řízení operačního rizika ve spořitelním družstvu je především koncepční pojetí organizační struktury. Riziko selhání lidského faktoru je řešeno striktním vymezením povinností jednotlivých orgánů a zaměstnanců spořitelního družstva v souladu s organizačním řádem. Riziko informačních systémů je zabezpečeno vytvořením přístupových profilů do jednotlivých informačních systémů spořitelního družstva a vytvořením kontrolních mechanismů. Riziko nevhodných nebo chybných vnitřních procesů je omezeno zavedenými kontrolními mechanismy.

Řízení operačních rizik je decentralizované na úrovni jednotlivých úseků. K měření a řízení operačního rizika slouží proces sběru dat o událostech operačního rizika. Hlavní metodou pro identifikaci a vyhodnocení rizik představuje „Sebehodnocení kontroly řízení rizik“ (RCSA).

Cílem procesu řízení operačního rizika je zajistit na základě pozorování a vyhodnocení událostí z minulosti taková opatření, která jednotlivé prvky operačního rizika eliminují nebo odstraní. Spořitelní družstvo sleduje operační riziko ve všech oblastech činností, při kterých může dojít ke ztrátám z titulu tohoto rizika. Součástí řízení operačního rizika je předcházení legalizace výnosů z trestné činnosti a zajištění bezpečnosti informačních technologií spořitelního družstva.

Družstvo pro zmírnění operačního rizika vytváří a udržuje havarijní plány, které stanovují postupy a činnosti při vzniku krizové situace směřující k obnově plné funkčnosti družstva. Dále pro zmírnění operačního rizika používá následující metody:

- omezení rizik prostřednictvím zlepšení postupů, změny procesů, organizace, zavedením limitů a kontrol,
- převod rizika prostřednictvím outsourcingu nebo pojištění,
- ochrana majetku.

26. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Vedení spořitelního družstva nejsou známy žádné události, které by nastaly po rozvahovém dni a které by si vyžádaly úpravu účetní závěrky.

Účetní závěrka byla schválena představenstvem spořitelního družstva a byla z jeho pověření podepsána.

Účetní závěrka byla sestavena dne 29. dubna 2013.



Ing. Petr Jeníček
předseda představenstva



Ing. Roman Smetana FCCA
člen představenstva

Zpráva nezávislého auditora pro členy družstva Artesa, spořitelní družstvo

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 29. dubna 2013 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit příložené účetní závěrky společnosti Artesa, spořitelní družstvo, tj. rozvahy k 31. prosinci 2012, výkazu zisku a ztráty a přehledu o změnách vlastního kapitálu za rok 2012 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti Artesa, spořitelní družstvo jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Artesa, spořitelní družstvo je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsmo přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Artesa, spořitelní družstvo k 31. prosinci 2012 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2012 v souladu s českými účetními předpisy."

Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Artesa, spořitelní družstvo za rok končící 31. prosincem 2012. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Artesa, spořitelní družstvo za rok končící 31. prosincem 2012 obsahuje významné věcné nesprávnosti.


Výroční zpráva


Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 29. dubna 2013


KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71


Ing. Jindřich Vašina
Partner
Oprávnění číslo 2059

